



ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ SLOVENSKO

2013



VÝROČNÁ SPRÁVA

VÝROČNÁ SPRÁVA

ŽELEZNIČNEJ SPOLOČNOSTI SLOVENSKO, a. s.
ZA ROK 2013

V Bratislave dňa 2. 5. 2014

Za spoločnosť:

Ing. Pavol Gábor

Predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ ZSSK

Ing. Ľubomír Húska

Podpredseda predstavenstva
a riaditeľ úseku ekonomiky ZSSK

VÝROK AUDÍTORA K VS



Dodatok správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou

v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § - u 23 odsek 5

Pre akcionárov spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. Bratislava

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. so sídlom v Bratislave, IČO: 35 914 939 k 31. decembru 2013 uvedenú v prílohe výročnej správy, ku ktorej sme dňa 21. februára 2014 vydali správu audítora a v ktorej sme vyjadrili svoj názor v nasledujúcom znení:

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Zdôraznenie niektorých skutočností

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúcu skutočnosť

- I. Ako je uvedené v Poznámke č.2.3 a č.15 priloženej účtovnej závierky spoločnosť eviduje dlhodobý hmotný majetok, ku ktorému Spoločnosť vykazuje rezervy na environmentálne záťaž vo výške 7 272 tis. EUR na základe povinnosti ekologického charakteru, ktoré vyplývajú v zmysle platnej legislatívy SR pre Spoločnosť pri ukončení prevádzok naftového hospodárstva. Spoločnosť uskutočňuje odhady budúcich peňažných tokov súvisiacich s environmentálnymi záväzkami a záväzkami z vyradenia majetku z prevádzky pomocou porovnávania cien, použitím analógií s podobnými aktivitami v minulosti a inými odhadmi. Hoci tieto odhady sú založené na najlepšom poznaní aktuálnych udalostí a postupov, skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť.
- II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

BDR, spol. s r. o., M. M. Hodžu 3, 974 00 Banská Bystrica; IČO: 00614556, IČ DPH: SK 2020459199
Nesprávny člen spoločnosti Moore Stephens International Limited
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 98/S
Banská Bystrica: telefón: 048/41 53 116, 41 53 114, fax: 048/41 53 117
<http://www.bdrbb.sk>



Podľa nášho názoru sú účtovné informácie vo výročnej správe spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. v súlade s účtovnou závierkou k 31.decembru 2013.

V Banskej Bystrici, 2. máj 2014

BDR, spol. s r.o. Banská Bystrica
M.M.Hodžu 3, 974 01 Banská Bystrica
Licencia SKAu č. 6
Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 98/S, IČO: 00614556
Nezávislý člen Moore Stephens International Limited

Ing. Roman Juráš
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 1074



BDR, spol. s r. o., M. M. Hodžu 3, 974 00 Banská Bystrica; IČO: 00614556, IČ DPH: SK 2020459199
Nezávislý člen spoločnosti Moore Stephens International Limited
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 98/S
Banská Bystrica: telefón: 048/41 53 116, 41 53 114, fax: 048/41 53 117
<http://www.bdrbb.sk>

OBSAH

DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU	2
PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA A GENERÁLNEHO RIADITEĽA	6
PROFIL SPOLOČNOSTI	7
PREDSTAVENSTVO ZSSK	8
DOZORNÁ RADA	9
PREDMET ČINNOSTI	10
PREPRAVA CESTUJÚCICH	12
SYSTÉM RIADENIA KVALITY, CERTIFIKÁTY	13
STRATEGICKÉ ZÁMERY	14
MAJETKOVÉ ÚČASTI ZSSK	15
VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA	16
VYBRANÉ EKONOMICKÉ UKAZOVATELE	17
POUŽITIE ZMLUVNEJ ÚHRADY STRATY ZA DSVZ ZA ROK 2013	18
ÚDAJE O ODMENÁCH V ŠTATUTÁRNYCH A DOZORNÝCH ORGÁNOCH ZSSK	19
VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DÁTUME VÝKAZU O FINANČNEJ SITUÁCII	19
VYSPORIADANIE VYKÁZANÉHO HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU Z ROKU 2013	19
L'UDSKÉ ZDROJE	20
POČET A TYPY PRIJATÝCH SŤAŽNOSTÍ	22
ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA ZSSK	23
ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY	24
ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK	24
GENERÁLNE ZASTUPITEĽSTVO ZSSK V UIC:	24
SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA K INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE K 31. 12. 2013	25
PRÍLOHA – INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZSSK ZA ROK 2013	28

PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA A GENERÁLNEHO RIADITEĽA

Vážení zákazníci, obchodní partneri,

Výročná správa Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. za rok 2013 nesie niekoľko pozitívnych správ o sektore verejnej železničnej dopravy na Slovensku. Sme verejný dopravca, ktorý v roku 2013 vypravoval v priemere 1410 vlakov denne na celom území Slovenska. Bol to rok posilňovania železničnej dopravy v konkurencii s inými druhmi dopravy. A rok, kedy sa podarilo citeľne znížiť stratu spoločnosti, ukázať prvé pozitívne dopady prevzatia opravárenských kapacít z externého prostredia pod vlastnú strechu a pokročiť v zásadnej obnove vozidlového parku pre regionálnu dopravu s príspevom podporných fondov Európskej únie.

V priebehu roka 2013 Železničná spoločnosť Slovensko, a. s. uskutočnila dopravné výkony v objeme 30,438 milióna vlakových kilometrov, z toho na základe objednávky štátu dopravné služby vo verejnom záujme v rozsahu 29,121 milióna vlakových kilometrov. Rozsah výkonov bol porovnateľný s rokom 2012. V zložitých ekonomických podmienkach sa nám však reálne podarilo zvýšiť počet cestujúcich, aj dosiahnuť rast tržieb, a to nielen voči plánu, ale aj voči skutočnosti roka 2012.

V priebehu roka sme prepravili 44,287 milióna osôb, z čoho bolo takmer 700 tisíc v komerčných, nedotovaných InterCity vlakoch. Celkový rast cestujúcich o 2% pri približne rovnakých výkonoch je dôkazom, že záujem o verejnú železničnú dopravu dokážeme zvýšiť aj v čase, keď v zásade nerozširujeme ponuku v počte vlakov. Po roku 2012 spojenom s úbytkom cestujúcich je to potešiteľná správa. Železničná spoločnosť Slovensko, a. s. v roku 2013 hospodárila so stratou 7,105 milióna EUR. Je to takmer o tretinu lepší výsledok, ako sme očakávali podľa plánu a tiež aj v medziročnom porovnaní. Voči roku 2012 sme hospodársky výsledok zlepšili o 3,328 milióna EUR. Zníženie straty sa podarilo dosiahnuť najmä vplyvom nižších nákladov na externé dodávateľské opravy a údržbu a tiež z dôvodu lepšieho využitia vlastných opravárenských kapacít. Istý vplyv mali aj lepšie ceny nakupovaných služieb ako výsledok efektívneho verejného obstarávania. Súčasne sa zvýšili výnosy. Dosiahli sme 91,197 milióna EUR tržieb z prepravy cestujúcich, čo predstavovalo v medziročnom porovnaní nárast o 1,569 milióna EUR. Tržby z cestovného takmer o 3% prekročil i aj ročný plán. Minulý rok bol súčasne rokom, kedy

modernizácia vozidlového parku financovaná za pomoci fondov EÚ dosiahla významný prelom. V prvom polroku sme dokončili a nasadili do prevádzky posledných 6 kusov spomedzi 32 vlakových súprav projektu č. I s názvom Projekt obnovy parku železničných koľajových vozidiel pre prímestskú a medziregionálnu verejnú železničnú osobnú dopravu.

Výbornou správou je, že v priebehu roka sa nám podarilo dosiahnuť schválenie i zakontrahovanie ďalšieho projektu. Ide o nákup 29 jednotiek pre podporu integrovaných dopravných systémov v Bratislave a Košiciach, ktorých výroba je v súčasnosti v plnom prúde. Pôjde o elektrické poschodové jednotky a dieselové motorové jednotky veľmi podobné súpravám z projektu číslo I. Potešenie z desiatich z nich budú mať cestujúci na Slovensku už na jeseň tohto roku.

A do tretice, začali sa zásadné práce na projektovej príprave výstavby niekoľkých pracovísk pre opravy a technicko-hygienickú údržbu železničných koľajových vozidiel. Je to náš prioritný investičný zámer pre nasledujúce niekoľkoročné obdobie, ktorý by pomohol vyriešiť nevyhovujúci stav zastaralej základne pre údržbu či opravy koľajových vozidiel. Radi by sme tento cieľ dosiahli s príspevom fondov EÚ.

Rok 2013 bol obdobím našej veľkej snahy o zlepšenie servisu pri cestovaní. Všetky aktivity smerovali k zatraktívneniu ponúkaných služieb s cieľom udržania existujúcich a získania nových cestujúcich.

Za dosiahnuté výsledky v roku 2013 ďakujem všetkým svojim kolegom, bez ktorých by sme tieto výsledky nedosiahli, obchodným partnerom za služby, ktoré nám k tomu pomohli, a samozrejme našim cestujúcim, bez ktorých by naša práca nedávala zmysel.

V našom úsilí rozvíjať služby máme záujem pokračovať i naďalej. Som presvedčený, že cestujúci našu snahu pocítia na zvýšenej kvalite dopravných služieb a budú si častejšie vyberať vlak ako dopravný prostriedok. A to nielen pri cestovaní za prácou či školskými povinnosťami, ale aj pri cestách za relaxom.

Ing. Pavol Gábor
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ ZSSK

PROFIL SPOLOČNOSTI

ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ SLOVENSKO, a.s. (ZSSK)

Rožňavská 1, 832 72 Bratislava

IČO: 35 914 939

Dátum vzniku: 13. decembra 2004

IČ DPH: SK 2021920076

Základné imanie: 212,441 mil. EUR

ZSSK je akciová spoločnosť so sídlom v Slovenskej republike (SR), založená dňa 13.12.2004 a zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. ku dňu 1.1.2005. Jej zakladateľom a 100 – percentným akcionárom je SR, v mene ktorej koná Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (MDVRR SR). ZSSK uhrádza svoje potreby a náklady predovšetkým z príjmov získaných zo svojej podnikateľskej činnosti, a tiež z cudzích zdrojov.

Vnútnú organizáciu ZSSK upravujú zakladateľská listina, stanov akciovej spoločnosti a Organizačný poriadok Železničnej spoločnosti Slovensko, a. s..

Predmet podnikania ZSSK je vymedzený stanovami spoločnosti. Hlavnou aktivitou je preprava osôb na celoštátnych dráhach, regionálnych dráhach a činnosti s tým súvisiace. Výkony v osobnej doprave sú zabezpečované v súlade so štátnou dopravnou politikou SR a na základe Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme (ZoDSVZ), uzatvorenej podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov medzi ZSSK ako dodávateľom a štátom (zastúpeným MDVRR SR) ako objednávatelom.

Orgánmi ZSSK sú:

VALNÉ ZHROMAŽDENIE

je najvyšším orgánom ZSSK.

PREDSTAVENSTVO

je štatutárnym orgánom ZSSK. Je oprávnené konať v mene ZSSK vo všetkých veciach a zastupuje ZSSK voči tretím osobám, pred súdom a pred inými orgánmi. Predstavenstvo riadi činnosť ZSSK a rozhoduje o všetkých záležitostiach ZSSK, pokiaľ nie sú právnymi predpismi alebo stanovami spoločnosti vyhradené do pôsobnosti iných orgánov ZSSK.

DOZORNÁ RADA

je najvyšším kontrolným orgánom ZSSK. Dohliada na výkon pôsobnosti predstavenstva a uskutočňovanie podnikateľskej činnosti ZSSK.

GENERÁLNY RIADITEĽ

je výkonným orgánom ZSSK.

PREDSTAVENSTVO ZSSK

Ing. Pavol GÁBOR

predseda Predstavenstva

Generálny riaditeľ ZSSK
od 26. 4. 2012

Ing. Ľubomír HÚSKA

podpredseda Predstavenstva

Riaditeľ Úseku ekonomiky ZSSK
od 26. 4. 2012

Ing. Igor KRŠKO

člen Predstavenstva

Riaditeľ Úseku prevádzky ZSSK
od 26. 4. 2012

DOZORNÁ RADA

JUDr. Andrej HOLÁK

predseda Dozornej rady

od 15. 8. 2012 – 30. 4. 2013

Ing. Viktor STROMČEK

predseda Dozornej rady

od 14. 5. 2013

Ing. Jaroslav MIKLA

člen Dozornej rady

od 15. 8. 2012 – 2. 9. 2012

od 3. 9. 2012 podpredseda Dozornej rady

Ing. Štefan HLINKA

člen Dozornej rady

od 15. 8. 2012

Ing. Vladimír LUPTÁK

člen Dozornej rady

od 15. 8. 2012

Bc. Ján ANDREANIN

člen Dozornej rady

od 20. 1. 2010

Jozef HLAVATÝ

člen Dozornej rady

od 20. 1. 2010



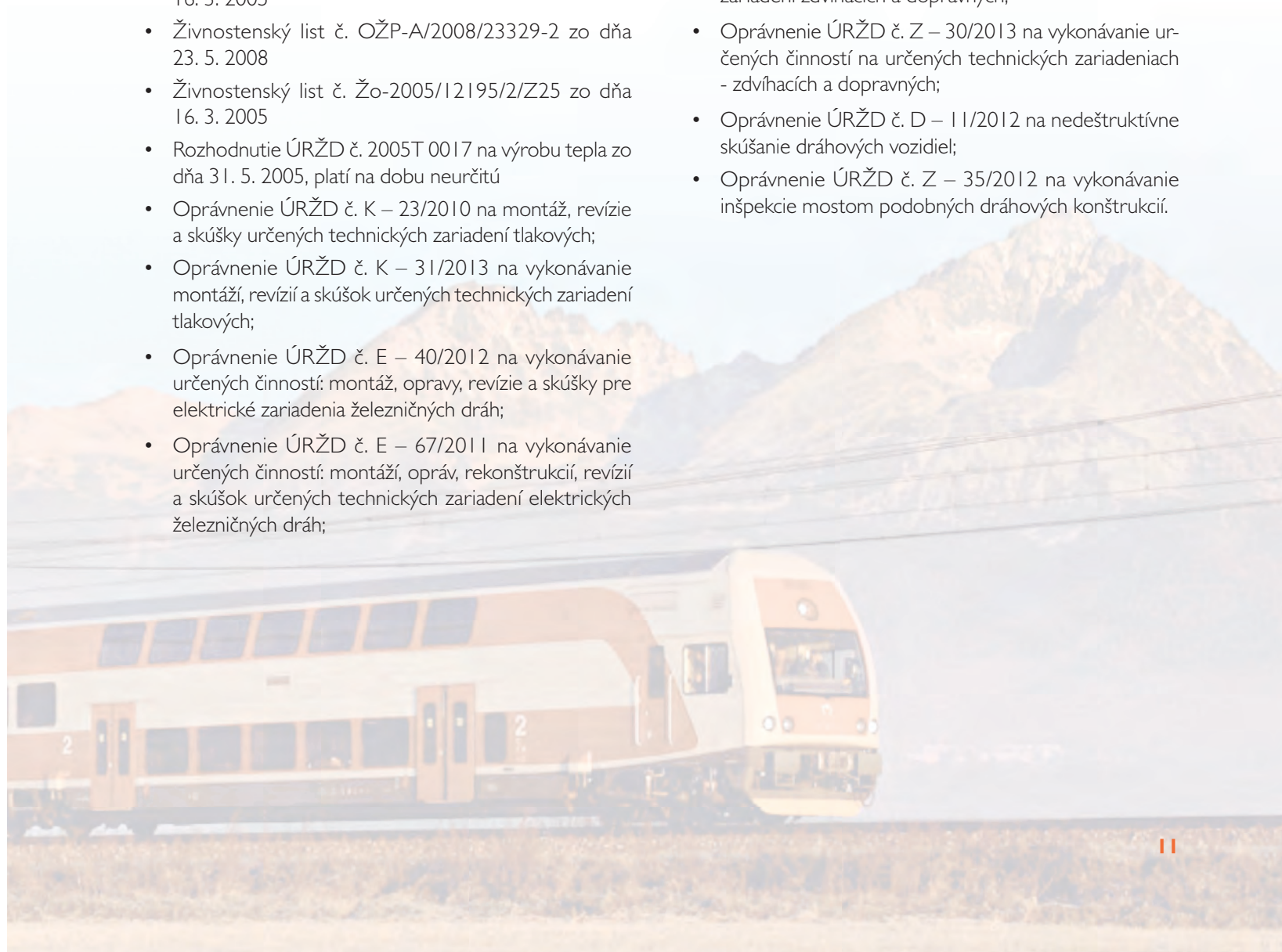
PREDMET ČINNOSTI

ZSSK VYKONÁVA DOPRAVNÉ A OBCHODNÉ ČINNOSTI NA ŽELEZNICI. PREDMET ČINNOSTI ZSSK JE NASLEDOVNÝ:

1. prevádzkovanie dopravy na železničnej dráhe – celoštátne a regionálne dráhy,
2. inžinierska činnosť, okrem vybraných činností vo výstavbe,
3. reklamná a propagačná činnosť,
4. kopírovacia a fotografická činnosť,
5. organizačné zabezpečenie vzdelávania v oblasti železničnej dopravy,
6. výroba náhradných dielcov do strojov a mechanizmov,
7. kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
8. kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod),
9. sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
10. prenájom nehnuteľností s poskytovaním doplnkových služieb,
11. vnútroštátna nepravidelná autobusová doprava,
12. vnútroštátna nákladná cestná doprava,
13. zmenárenská činnosť,
14. poskytovanie software – predaj hotových programov na základe dohody s autorom,
15. automatizované spracovanie údajov,
16. poradenská a konzultačná činnosť,
17. činnosť účtovných poradcov,
18. vedenie účtovníctva,
19. zasielateľstvo,
20. opravy pracovných strojov,
21. opravy cestných motorových vozidiel,
22. poskytovanie poštových služieb,
23. prenájom dopravných prostriedkov a mechanizmov,
24. prenájom spotrebného a priemyselného tovaru,
25. vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
26. skladovanie vecí,
27. činnosť colného deklaranta,
28. kovoobrábanie,
29. geodetické a kartografické práce,
30. prevádzkovanie odborných knižníc,
31. prevádzkovanie železničných dráh – vlečiek,
32. prevádzkovanie dopravy na železničných dráhach – na vlečkách,
33. vykonávanie prehliadok, údržby, opráv, rekonštrukcií a revízií určených technických tlakových zariadení,
34. vykonávanie montáže, prehliadok, opráv, údržby, revízií, skúšok a obsluhy určených technických elektrických zariadení,
35. zváranie dráhových vozidiel,
36. výroba tepla,
37. prevádzkovanie dopravy na špeciálnej dráhe – detská železnica v Košiciach,
38. vykonávanie montáže, prehliadok, údržby, opráv a rekonštrukcií dráhových vozidiel,
39. vykonávanie prehliadok, obsluhy, revízií a skúšok určených technických zariadení plynových,
40. vykonávanie prehliadok, údržby, opráv, obsluhy, revízií a skúšok zdvíhacích zariadení,
41. preprava železničných koľajových vozidiel cudzích subjektov vlakmi osobnej dopravy,
42. prevádzkovanie úschovní batožín.

PODNIKAŤ V ROZSAHU UVEDENÝCH ČINNOSTÍ JE SPOLOČNOSTI DOVOLENÉ NA ZÁKLADE:

- Licencia č. 0950/2007/L na prevádzkovanie dopravy na dráhe, na základe rozhodnutia ÚRŽD č. 571 I/2006-ÚRŽD/Sk z 26. I. 2007, na dobu neurčitú
- Licencia č. I/2007/ŠD/L na prevádzkovanie dopravy na špeciálnej dráhe – Detská železnica v Košiciach zo dňa 29. 5. 2007, na dobu neurčitú
- Koncesná listina č. OŽP-A/2005/48837-2/CRI zo dňa 12. 12. 2005, platí na dobu neurčitú
- Koncesná listina č. Žo-2005/12193/2/Z25 zo dňa 16. 3. 2005
- Živnostenský list č. OŽP-A/2008/23329-2 zo dňa 23. 5. 2008
- Živnostenský list č. Žo-2005/12195/2/Z25 zo dňa 16. 3. 2005
- Rozhodnutie ÚRŽD č. 2005T 0017 na výrobu tepla zo dňa 31. 5. 2005, platí na dobu neurčitú
- Oprávnenie ÚRŽD č. K – 23/2010 na montáž, revízie a skúšky určených technických zariadení tlakových;
- Oprávnenie ÚRŽD č. K – 31/2013 na vykonávanie montáží, revízií a skúšok určených technických zariadení tlakových;
- Oprávnenie ÚRŽD č. E – 40/2012 na vykonávanie určených činností: montáž, opravy, revízie a skúšky pre elektrické zariadenia železničných dráh;
- Oprávnenie ÚRŽD č. E – 67/2011 na vykonávanie určených činností: montáží, opráv, rekonštrukcií, revízií a skúšok určených technických zariadení elektrických železničných dráh;
- Oprávnenie ÚRŽD č. Zv – 21/2012 na zváranie dráhových vozidiel;
- Oprávnenie ÚRŽD č. Zv – 20/2013 na zváranie dráhových vozidiel;
- Oprávnenie ÚRŽD č. P -12/2012 na vykonávanie montáží, opráv, revízií a skúšok určených technických zariadení plynových;
- Oprávnenie ÚRŽD č. Z – 21/2010 na vykonávanie montáží, opráv, revízií a skúšok určených technických zariadení zdvíhacích a dopravných;
- Oprávnenie ÚRŽD č. Z – 30/2013 na vykonávanie určených činností na určených technických zariadeniach - zdvíhacích a dopravných;
- Oprávnenie ÚRŽD č. D – 11/2012 na nedeštruktívne skúšanie dráhových vozidiel;
- Oprávnenie ÚRŽD č. Z – 35/2012 na vykonávanie inšpekcie mostom podobných dráhových konštrukcií.



PREPRAVA CESTUJÚCICH

V osobnej preprave bolo za rok 2013 prepravených **44 287 tis. osôb**, čo bolo oproti plánu viac o 787 tis. osôb, t. j. plnenie na 101,81 %, v porovnaní so skutočnosťou minulého roka bolo prepravených o 842 tis. osôb viac, t. j. medziročný nárast o 1,94 %, z toho:

- vo vnútroštátnej preprave bol zabezpečený nárast prepravených osôb oproti plánu o 754 tis. osôb (1,91 %) a medziročný nárast o 615 tis. osôb (1,56 %), z toho v IC vlakoch bol zaznamenaný pokles prepravených osôb v porovnaní s plánom o 12 tis. osôb a medziročne sme zaznamenali nárast v prepravených osobách o 14 tis. osôb

- v medzinárodnej preprave bol oproti plánu zabezpečený nárast prepravených osôb o 45 tis. osôb (1,31 %) a medziročný nárast o 213 tis. osôb (6,57 %).

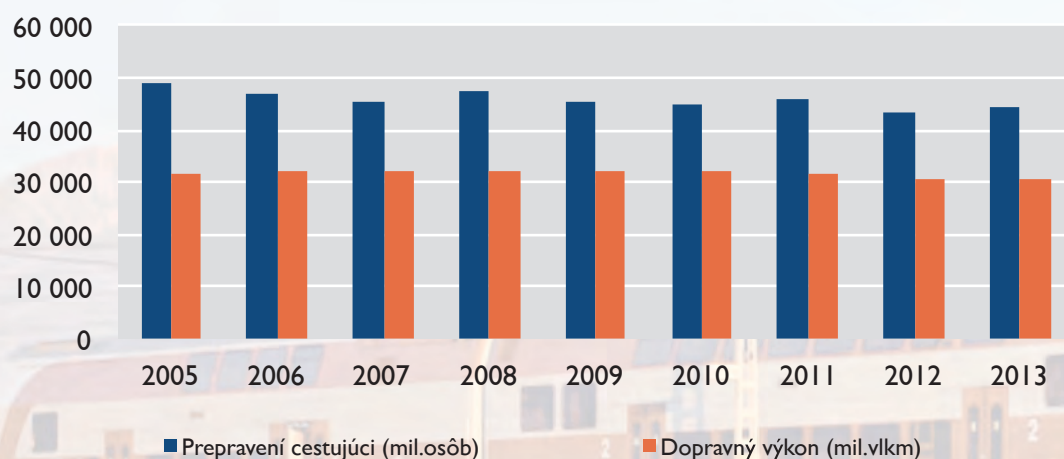
Prepravný výkon v **osobokm** celkom za rok 2013 dosiahol **2 421 953 tis. osobokm**, v porovnaní s plánom bol dosiahnutý výkon vyšší o 36 253 tis. (1,52 %). Oproti minulému roku prepravný výkon narástol o 8 467 tis. osobokm (0,35 %).

Dopravný výkon vo **vlkm** vrátane náhradnej autobusovej dopravy (NAD) celkom za rok 2013 dosiahol **30 438 tis. vlkm**, v porovnaní s plánom bol dopravný výkon vyšší o 95 tis. vlkm (0,31 %). Oproti minulému roku klesol o 121 tis. vlkm (-0,4 %).

Vývoj výkonov v osobnej doprave:

Osobná preprava celkom	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2013/2012
Prepravný výkon (mil.osobokm)	2,166.20	2,194.20	2,147.96	2,278.66	2,249.07	2,291.27	2,431.72	2,413.49	2,421.95	1.004
Cestujúci (mil.osôb)	49.054	47.021	45.598	47.184	45.342	45.004	45.959	43.445	44.287	1.019
Dopravný výkon (mil.vlkm) ^{*)}	31.785	32.068	32.060	32.002	31.980	32.048	31.331	30.559	30.438	0.996

^{*)} vlkm vrátane NAD



SYSTÉM RIADENIA KVALITY, CERTIFIKÁTY

SÚČASNÁ ŠTRUKTÚRA INTEGROVANÉHO MANAŽÉRSKEHO SYSTÉMU

Integrovaný manažérsky **systém (IMS)** v **Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s.** v súčasnosti **zahrňa certifikované produkty:**



podľa normy
ISO 9001: 2008 (kvalita)

- predaj cestovných dokladov
- prevádzkovanie IC vlakov na trati Bratislava – Žilina – Košice a späť
- prevádzkovanie Ex vlakov na trati Bratislava – Banská Bystrica a späť
- prevádzkovanie segmentu „EUROVLAKY“



podľa štandardu
OHSAS 18001: 2007 (BOZP)

- prevádzkovanie osobnej dopravy na železničnej dráhe

Certifikačná spoločnosť Bureau Veritas Slovakia spol. s r.o. vykonala v dňoch 04. – 06. septembra 2013 integrovaný audit SM, druhý dozorný pre SM kvality a prvý dozorný pre SM BOZP. Cieľom auditu bolo preveriť zhodu SM s požiadavkami normy ISO 9001 a OHSAS 18001.

Na základe zhodnotení výsledkov predchádzajúceho auditu a zistení vykonaného integrovaného auditu vo vzťahu k auditovaným požiadavkám normy ISO a OHSAS audítorský tím neidentifikoval žiadnu nezhodu, konštatoval že požiadavky noriem sú aplikované v požadovanom rozsahu a potvrdil ponechanie platnosti certifikátov SM kvality a BOZP. Úroveň integrácie jednotlivých manažérskych systémov bola hodnotená na úrovni 95 % - vysoká.

Priebeh budovania IMS

GRAFICKÝ PRIEBEH BUDOVANIA IMS										
Certifikovaný manažérsky systém/rok:	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Systém manažérstva kvality - ISO 9001										
Prevádzkovanie IC vlakov na trati Bratislava – Žilina – Košice a späť	od 12. 10. 2005							platnosť do 21. 9. 2014		
Predaj cestovných dokladov				od 22. 9. 2008				platnosť do 21. 9. 2014		
Prevádzkovanie Ex vlakov na trati Bratislava – Banská Bystrica a späť							od 22. 9. 2011			
Prevádzkovanie súprav segmentu „EUROVLAKY“							platnosť do 21. 9. 2014			
Systém manažérstva BOZP - OHSAS 18001										
Prevádzkovanie osobnej dopravy na železničnej dráhe					od 28. 10. 2009			platnosť do 30. 9. 2014		
Integrovaný manažérsky systém - ISO, OHSAS										
Kvalita + BOZP					od 28. 10. 2009			platnosť do 30. 9. 2014		

STRATEGICKÉ ZÁMERY

Sme dopravná spoločnosť prevádzkujúca osobnú regionálnu, diaľkovú a medzinárodnú železničnú dopravu.

ZÁLEŽÍ NÁM NA NAŠICH CESTUJÚCICH

Rok 2013 sa niesol v duchu modernizácie našich vlakov a prípravy podmienok na skvalitňovanie služieb a starostlivosti o našich klientov. Ukončený bol „Projekt obnovy parku železničných koľajových vozidiel Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. pre prímestskú a medziregionálnu verejnú železničnú osobnú dopravu“, v rámci ktorého bolo obstaraných celkom 32 elektrických poschodových jednotiek, dieselmotorových jednotiek a súprav typu Push - Pull. Zahájené boli práce na predprojektovej a projektovej príprave pre vybudovanie pracovísk pre opravy a technicko-hygienickú údržbu železničných koľajových vozidiel. V našom úsilí máme záujem pokračovať i naďalej a sme presvedčení, že cestujúci našu snahu pocítia na zvýšenej kvalite prístupu k nemu a jeho potrebám.

Zákazníkom poskytujeme 24 hodinový servis kontaktného centra. Cestou redizajnu marketingového mixu chceme zatriť ponúkané služby s cieľom udržania existujúcich a získania nových zákazníkov.

Pre segment komerčných vlakov vytvárame osobitné marketingové portfólio s cieľom jeho stabilizácie a dosiahnutia pozitívneho hospodárskeho výsledku. Rovnako považujeme za nutné aktualizovať marketingový mix aj pre výkony realizované v rámci Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme, cestou zatriťovania produktov a zavedenia doplnkových služieb.

Participujeme na projektoch ktoré uľahčujú využívanie našich služieb cestujúcim so zníženou pohyblivosťou.

NAŠA STRATÉGIA 2020

Zmeny v externom a internom prostredí v minulom období, ktoré majú zásadný vplyv na fungovanie spoločnosti vyvolali potrebu aktualizácie stratégie ZSSK.

NÁŠ CIEĽ

Chceme byť železničným dopravcom prvej voľby pre zákazníkov.

AKO DOSIAHNEME NÁŠ CIEĽ

- Orientujeme sa na zákazníka a snažíme sa zjednodušať a spríjemňovať využívanie našich služieb
- Investujeme do obnovy vozidlového parku a nasadzujeme do prevádzky moderné koľajové vozidlá
- Zavádzame moderné technológie vypravovania cestujúcich a predaja cestovných dokladov
- Vybudovaním siete pracovísk pre opravy a technicko-hygienickú údržbu dosiahnuť vyššiu spoľahlivosť prevádzky vlakov a kvalitu poskytovaných služieb.

ZSSK je pripravená reagovať na výzvy, ktoré prináša modernizácia infraštruktúry, vstup konkurentov na dopravný trh, možný rast cien elektrickej energie a palív a využiť možnosti integrácie dopravy a ďalšej obnovy vozidlového parku spolufinancovanej z fondov EÚ.

EKOLOGIA

Železničná doprava patrí k najekologickejším druhom dopravy a jej vplyv na znečisťovanie životného prostredia je minimálny, nielen čo sa týka produkcie emisií škodlivých látok zo spaľovacích motorov, ale aj záberu pôdy, tvorby odpadov, znečisťovania pôdy a vôd či hluku a vibrácií z dopravnej prevádzky. Napriek tomu sa ZSSK snaží naďalej znižovať negatívne vplyvy svojej činnosti na životné prostredie predovšetkým obnovou vozového parku (t.j. v rámci programu modernizácie vozového parku postupné vyradovanie zastaraných hnacích dráhových vozidiel a ich nahrádzanie novými motorovými vozňami spĺňajúcimi najnovšie environmentálne požiadavky), ako aj zefektívnením celého dopravného systému.

V súvislosti s predajom aktív časti podniku ZSSK CARGO k 1. 2. 2012 sú v majetku ZSSK pracoviská, ktoré boli v rámci projektu systematickej identifikácie environmentálnych záťaž



SR vyhodnotené ako environmentálne záťaž. Aj keď ZSSK túto záťaž nespôsobila, vzniká povinnosť vykonať nápravné opatrenia na odstránenie znečistenia spôsobeného dlhoročným prevádzkovaním týchto pracovísk, a to najmä opravárenskou

činnosťou a prevádzkovaním naftových a olejových hospodárstiev. V takom prípade bude zo strany ZSSK vyvinutá maximálna snaha o získanie prostriedkov z podporných fondov EÚ v programovom období 2014 – 2020.

MAJETKOVÉ ÚČASTI ZSSK

k 31. 12. 2013

(v tis. EUR)	Počet akcií v ks	Podiel na základnom imaní v %	Stav finančného majetku	
			k 31. 12. 2012	k 31. 12. 2013
EUROFIMA	1300	0.50%	5,049	4,965
Bureau Central de Clearing, s. c.r.l. Brusel (BCC)	I	0.68%	I	I
Celkom	x	x	5,050	4,966

ZSSK v roku 2013 nenadobudla žiadne nové akcie.

VÝSLEDKY HOSPODÁRENIA

Individuálna účtovná závierka ZSSK za rok 2013 je zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo.

HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK

Plánovaný výsledok hospodárenia ZSSK v roku 2013 bola strata vo výške 10 667 tis. EUR. ZSSK dosiahla reálny výsledok hospodárenia stratu 7 105 tis. EUR.

v tis. EUR	Skutočnosť 31. december 2012 *upravený	Skutočnosť 31. december 2013	Rozdiel	Index 2013/2012
Výnosy				
Preprava osôb a súvisiace výnosy	111 880	112 544	664	1,01
Dotácia zo Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme	217 508	226 856	9 348	1,04
Ostatné dotácie	10 731	13 637	2 906	1,27
	340 119	353 037	12 918	1,04
Náklady				
Spotreba a služby	-184 194	-182 673	1 521	0,99
Osobné náklady	-89 269	-86 867	2 402	0,97
Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty hmotného majetku	-64 814	-67 593	- 2 779	1,04
Ostatné prevádzkové (náklady), výnosy, netto	-652	-17 356	-16 704	26,62
	-338 929	-354 489	-15 560	1,05
Finančné (náklady) príjmy				
Finančné príjmy	3 339	9	- 3 330	0,00
Finančné náklady	- 7 667	-4 926	2 741	0,64
Finančné deriváty, netto	- 6 409	293	6 702	-0,05
	-10 737	-4 624	6 113	0,43
Daňové náklady	-886	-1 029	-143	1,16
Zisk(strata) za účtovné obdobie	-10 433	-7 105	3 328	0,68
Ostatný komplexný výsledok:				
Položky, ktoré sa nebudú reklasifikovať do výsledku	-839	442	1 281	-0,53
Precenenie zamestnaneckých požitkov (IAS 19)	-839	442	1 281	-0,53
Položky, ktoré môžu byť reklasifikované do výsledku	0	0	0	0
Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie	-839	442	1 281	-0,53
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie	-11 272	-6 663	4 609	0,59

* Upravený v súlade s IAS 19 (Precenenie zamestnaneckých požitkov)

ZSSK v roku 2013 nečerpala náklady na výskum a vývoj.

VYBRANÉ EKONOMICKÉ UKAZOVATELE

	M. j.	Skutočnosť 2012	Skutočnosť 2013	Rozdiel	Index 2013/2012
Náklady	tis. EUR	370,558	389,816	19,258	1.05
Výnosy	„	360,125	382,711	22,586	1.06
Nákladovosť		1.03	1.02	-0.01	0.99

Prev. výnosy bez dotácií zo ZoDSVZ	tis. EUR	132,464	133,993	1,530	1.01
Prev. náklady bez odpisov	„	278,103	286,728	8,625	1.03
Krytie nákladov výnosmi	%	47.63	46.73	-0.90	0.98

Závazky bez časového rozlíšenia*	tis. EUR	483,159	489,894	6,735	1.01
Majetok spolu	„	829,428	854,537	25,109	1.03
Celková zadlženosť bez časového rozlíšenia*	%	58.25	57.33	-0.92	0.98

Obežný majetok	tis. EUR	82,950	75,058	-7,892	0.90
Krátkodobé záväzky bez časového rozlíšenia*	„	199,927	240,748	40,821	1.20
Celková likvidita		0.41	0.31	-0.10	0.75

Úvery + výpomoci	tis. EUR	312,045	315,717	3,672	1.01
Majetok spolu	tis. EUR	829,428	854,537	25,109	1.03
Úverové zaťaženie majetku	%	37.62	36.95	-0.67	0.98

* Výdavky budúcich období (kapitálový transfer do investícií ŽKV a NFP z ERDF a ŠR na Projekt č. I (EPJ, DMJ, PP)).

POUŽITIE ZMLUVNEJ ÚHRADY STRATY ZA DSVZ ZA ROK 2013

V zmysle Rozpočtových opatrení MF SR boli ZSSK v roku 2013 pridelené prostriedky zo štátneho rozpočtu celkom v objeme 197 559 tis. EUR.

Dňa 23. 12. 2013 poukázalo MDVRR SR na účet ZSSK

čiasťku 47,86 EUR a tým v plnom rozsahu vysporiadalo záväzok MDVRR SR zo ZVVZ 2004 – 2008 a čiasťku 219 070,36 EUR, čím sa znížil záväzok MDVRR SR z roku 2011 na čiasťku 15 959 470,64 EUR.

v tis. EUR	Rok 2012	Rok 2013
ŽSR - poplatok za použitie železničnej dopravnej cesty	41 405	41 634
ŽSR - trakčná energia	31 127	31 092
ŽSR - ostatná činnosť	5 755	5 539
ZSSK CARGO - nakupované služby	23 110	12 912
Železničné opravovne a strojárne - opravy a údržba	1 364	5 400
Služby cateringu a v ubytovacích vozňoch	3 025	3 557
Nafta	8 284	15 379
Úroky prevádzkové	2 780	1 028
Čistenie dráhových vozidiel	4 024	4 098
Nájomné	915	
Stravné lístky	1 341	1 165
Osobné náklady - mzdy + poistenie	76 212	75 756
Úhrada v zmysle ZoDSVZ celkom	199 342	197 559



ÚDAJE O ODMENÁCH V ŠTATUTÁRNYCH A DOZORNÝCH ORGÁNOCH ZSSK

v tis. EUR	Skutočnosť 2012	Skutočnosť 2013
Súčasní členovia		
z toho: Predstavenstvo	20	29
Dozorná rada	10	10
Bývalí členovia orgánov:		
z toho: Predstavenstvo	9	
Dozorná rada	13	
Odmeny spolu:	52	39

ZSSK poskytuje za činnosť v dozornej rade a predstavenstve jej členom peňažnú odmenu. Uvedené čiastky podliehajú daňovým a odvodovým povinnostiam v zmysle platných právnych noriem.

VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DÁTUME VÝKAZU O FINANČNEJ SITUÁCII

ZSSK neeviduje žiadne významné udalosti po dátume zostavenia Výkazu o finančnej situácii.

VYSPORIADANIE VYKÁZANÉHO HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU Z ROKU 2013

Za rok 2013 dosiahla ZSSK účtovnú stratu 7 104 660,58 EUR.

Jediný akcionár ZSSK svojím rozhodnutím č. 21/RA-2014, zo dňa 9. júla 2014 schválil vysporiadanie straty vo výške 7 104 660,56 EUR za účtovné obdobie roku 2013 jej zaúčtovaním na účet 429 – Neuhradená strata minulých rokov.

ĽUDSKÉ ZDROJE

Plánovaný počet zamestnancov k 31. 12. 2013 bol 5 699. Skutočný evidenčný počet zamestnancov k 31. 12. 2013 bol 5 724, čo je oproti plánu viac o 0,44 % zamestnancov.

V porovnaní s rokom 2012 došlo v ZSSK v roku 2013 k zníženiu evidenčného počtu zamestnancov z 5 846 na 5 724, čo je menej o 2,09 % zamestnancov.

Evidenčný počet zamestnancov:

Zamestnanci ZSSK celkom	Rok 2012	Rok 2013
	5 846	5 724
Úsek riadiacich procesov	127	121
Úsek obchodu	1 064	1 051
Úsek prevádzky	3 090	3 058
Úsek ekonomiky	85	82
Úsek služieb	364	340
Úsek údržby	1 116	1 072

Rozdelenie podľa pohlavia:

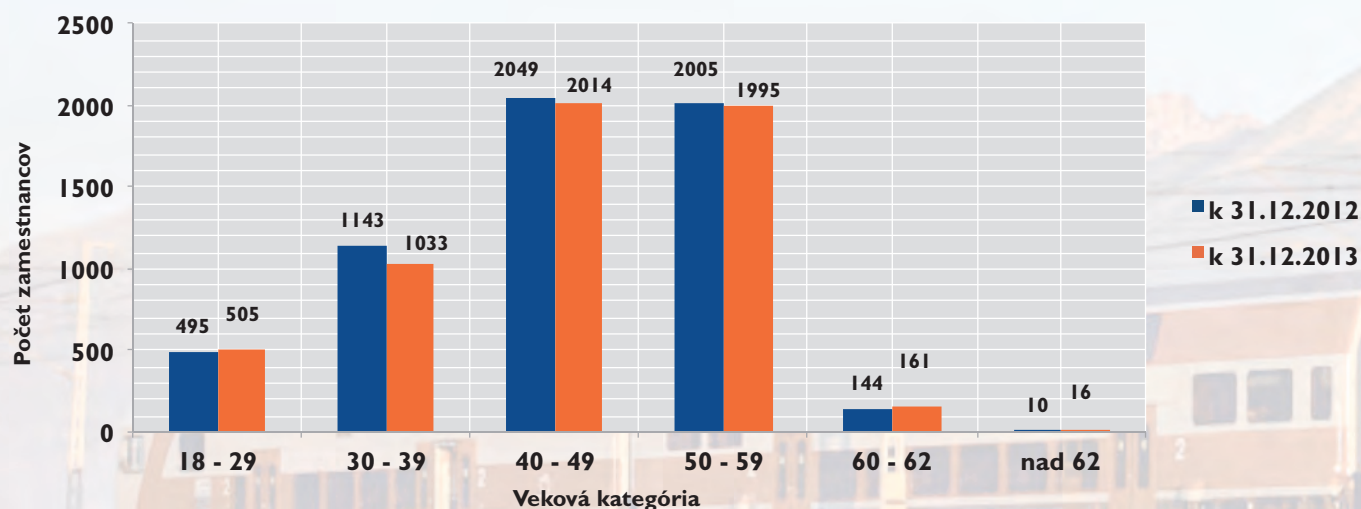
Zamestnanci podľa pohlavia	Rok 2012	Rok 2013
	5 846	5 724
Muži	3 837	3 747
Ženy	2 009	1 977

Priemerná mzda ZSSK dosiahla v roku 2013 výšku **886,69 Eur**. Oproti roku 2012 došlo k zvýšeniu priemernej mzdy o 9,54 EUR, čo je nárast o 1,09 %.

VEKOVÁ ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV ZA ROK 2013

Z celkového počtu zamestnancov 5 724 bolo vo veku do 29 rokov 505 zamestnancov, od 30 – 39 rokov 1 033 zamestnancov, od 40 - 49 rokov 2 014 zamestnancov, od 50 - 59 rokov 1 995 zamestnancov, od 60 - 62 rokov 161 zamestnancov a nad 62 rokov 16 zamestnancov.

Štruktúra zamestnancov ZSSK podľa veku



Z uvedených údajov vyplýva, že v porovnaní s rokom 2012 došlo v ZSSK v roku 2013 k poklesu počtu zamestnancov vo vekových kategóriách 30 – 39 rokov, 40 – 49 rokov, 50 – 59 rokov. Naopak k zvýšeniu počtu zamestnancov došlo vo vekových kategóriách 18 – 29 rokov, 60 – 62 rokov a nad 62 rokov.

Z dôvodu celosvetového trendu celkového starnutia populácie a prevažovania zamestnancov v poreprodukčnom – produktívnom veku (45–64 rokov), zámerom ZSSK je postupné zvyšovanie podielu zamestnancov v nižších vekových kategóriách, najmä v kľúčových prevádzkových a opravárenských profesiách.

Využívanými nástrojmi na dosiahnutie tohto cieľa boli v roku 2013 už pravidelne dvakrát ročne organizované kurzy rušňovodičov a tiež aktívna spolupráca so strednými školami, s ktorými má ZSSK podpísané Dohody o vzájomnej spolupráci. Prostredníctvom lektorských, propagačných a náborových aktivít, ZSSK spolupracuje na cielenej výchove mladého kvalifikovaného a produktívneho zdroja pracovnej sily, na trvalo udržateľnom zabezpečení zamestnanosti v kľúčových profesiách spoločnosti.

K 31. 12. 2013 bol priemerný vek 45,64 rokov, čo je v porovnaní k 31. 12. 2012 (45,49 rokov) zvýšenie o 0,33 %.

VZDELANOSTNÁ ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV ZA ROK 2013

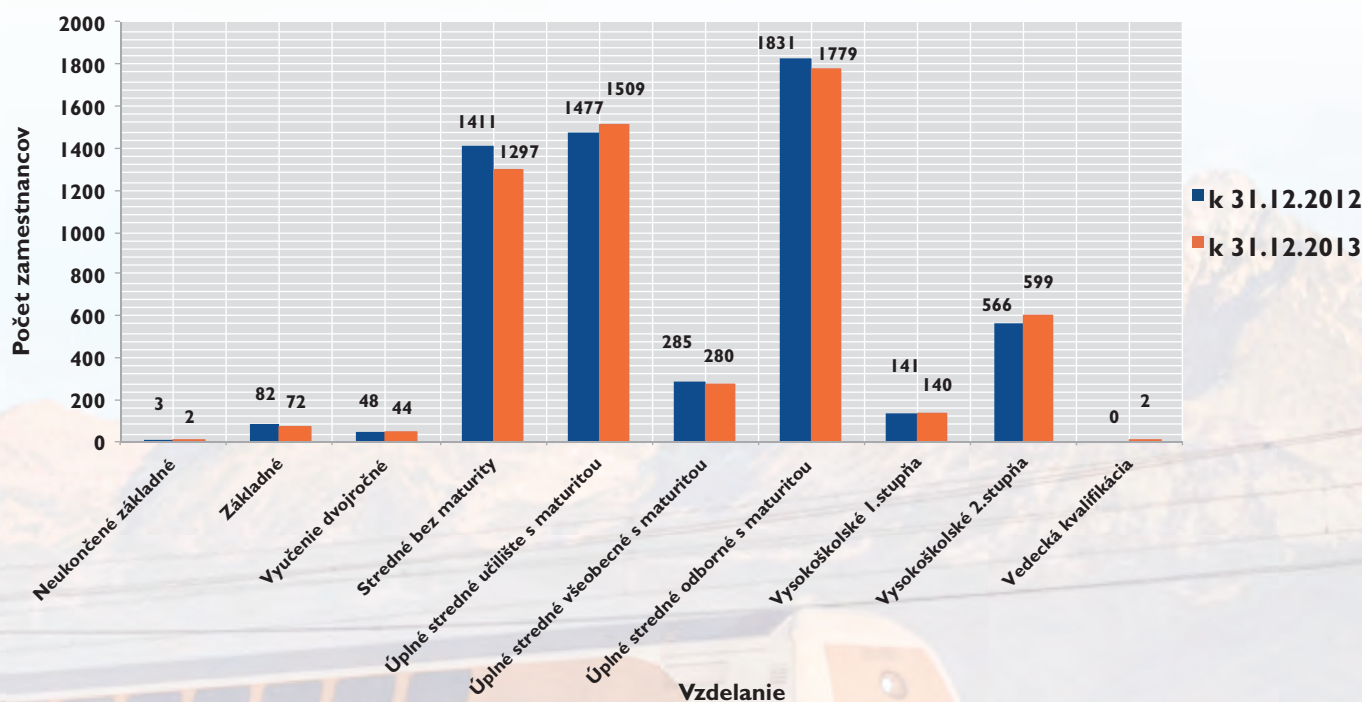
Vo vzdelanostnej štruktúre za rok 2013 oproti roku 2012 nastal nárast zamestnancov so vzdelaním:

- stredné odborné učilište s maturitou o 32 zamestnancov,
- vysokoškolské II. stupňa o 33 zamestnancov,
- vedecká kvalifikácia o 2 zamestnancov.

Pokles zamestnancov nastal so vzdelaním:

- neukončené základné o 1 zamestnanca,
- základné o 10 zamestnancov,
- vyučenie dvojročné o 4 zamestnancov,
- stredné bez maturity o 114 zamestnancov,
- úplné stredné všeobecné s maturitou o 5 zamestnancov,
- úplné stredné odborné s maturitou o 52 zamestnancov,
- vysokoškolské I. stupňa o 1 zamestnanca.

Štruktúra zamestnancov ZSSK podľa vzdelania



V percentuálnom vyjadrení v ZSSK najväčšiu skupinu zamestnancov tvoria zamestnanci s úplným stredným odborným vzdelaním s maturitou 31,08 %, zamestnanci so stredným učilišťom s maturitou 26,36 % a zamestnanci so stredným vzdelaním bez maturity 22,66 % z celkového počtu zamestnancov.

Vysokoškolsky vzdelaní zamestnanci tvoria 12,95 % z celkového počtu zamestnancov ZSSK.

Uvedené údaje je možné charakterizovať ako pozitívny vývoj, čo je v súlade s dlhodobou stratégiou spoločnosti v oblasti riadenia ľudských zdrojov.

POČET A TYPY PRIJATÝCH SŤAŽNOSTÍ

Prvotné zákaznícke a opakované podania fyzických a právnických osôb, doručené našej spoločnosti sú vybavované v zmysle Smernice „Vybavovanie podaní“, v on-line databázach, ktoré sú kódované v štruktúre kritérií kvality normy EN STN 13 816 „Verejná osobná doprava“, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady ES č. 1371/2007 o právach a povinnostiach

cestujúcich v železničnej doprave, rešpektujúc ustanovenia zákona č. 85/1990 Zb. o petičnom práve, zákona č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach, zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, zákona č. 552/2003 Z. z. o výkone prác vo verejnom záujme, Obchodného zákonníka a Zákonníka práce.

Celkový počet prvotných a opakovaných podaní, došlých v roku 2013: 2 919

- počet celkove (zákaznícky) opodstatnených podaní 1 589
- z toho počet podaní s externou opodstatnenosťou 13
- z toho počet podaní s internou opodstatnenosťou 1 576

Forma doručenia:

- doručené podávateľom osobne 33
- zaslané poštou a zaznamenané v knihách sťažností a želaní. 1 069
- elektronické podania. 1 704
- postúpené, masmédiá. 104
- iná forma. 9

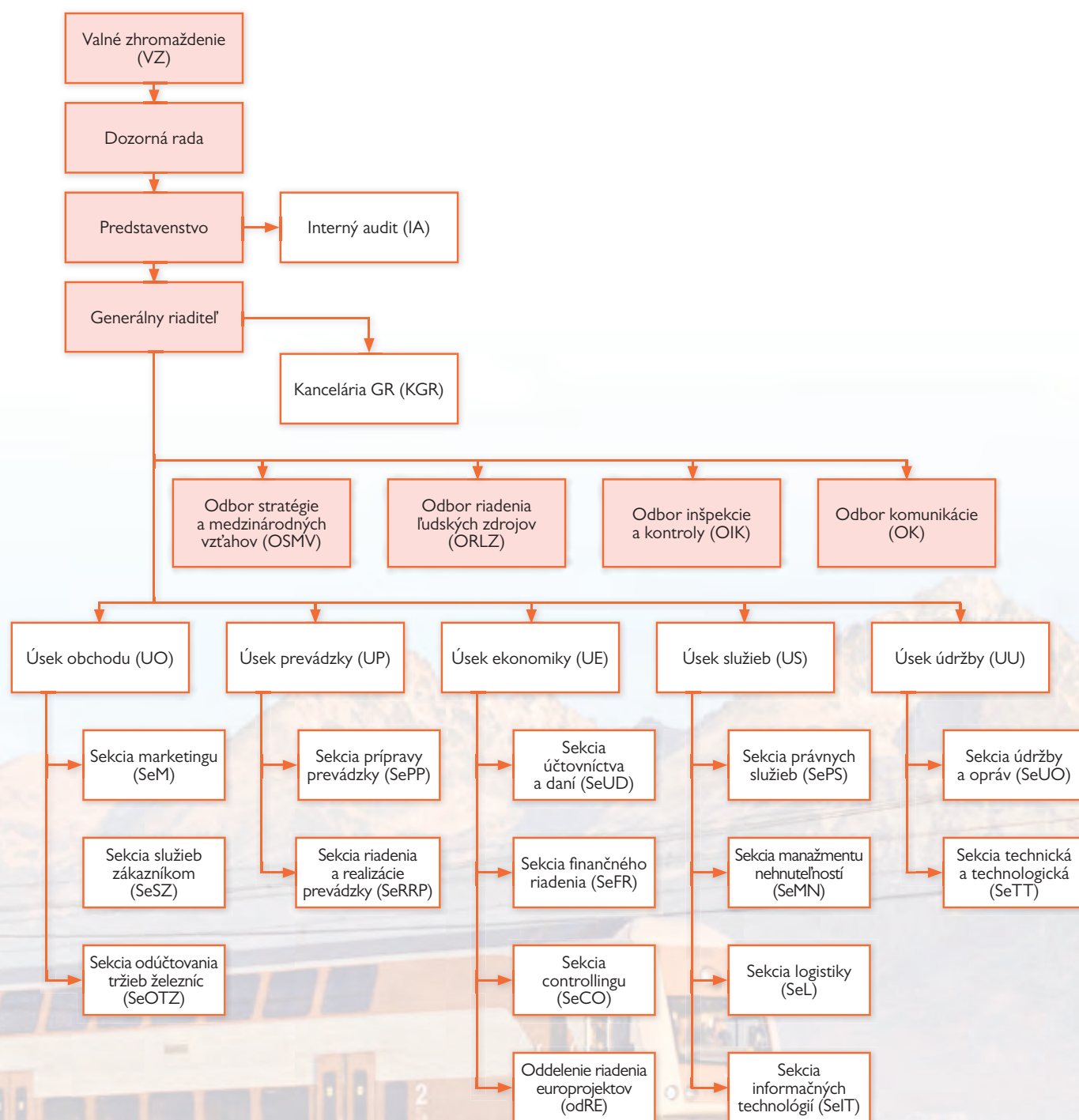
Počty podaní podľa predmetu podania (zamerania a príčin):

Čas - dĺžka cestovného času podľa cestovného poriadku z dôvodu dopravnej cesty, nedodržanie cestovného poriadku, meškanie vlaku, strata prípoja	774
Pohodlie - kultúra cestovania, čistota v železničných staniciach a vo vlakových súpravách, WC, hygiena, kúrenie, klimatizácia, dvere, Wagon Slovakia	692
Starostlivosť o zákazníka - chovanie sa zamestnancov voči zákazníčkovi	514
Ostatné - pracovný a mzdový pomer, pomery v organizácii, zneužitie funkcie	392
Dostupnosť prepravných dokladov - v osobnej pokladnici, zvýšená frekvencia, iná forma predaja prepravných dokladov, internetový predaj prepravných dokladov, zdravotne postihnuté osoby	255
Informácie - poskytované dopravné informácie všeobecne, pri nehodách a mimoriadnostiach	100
Bezpečnosť - ohrozenie bezpečnosti vlakovej dopravy, trestná činnosť a ochrana zdravia v infraštruktúre železníc (v železničných staniciach, vo vlaku na dopravnej ceste)	73
Použitelnosť dopravného prostriedku a železničnej siete, prevádzkové hodiny, poruchy DV	49
Dosah na životné prostredie (ekologické havárie, hluk, vibrácie vyvolané prevádzkou)	3
Pochvaly na zamestnancov ZSSK	67

K odstráneniu zistených nedostatkov z opodstatnených podaní boli prijaté opatrenia:

- pracovno-právne (rozviazanie pracovného pomeru, upozornenie na možnosť výpovede, krátenie prémie, vyplatené náhrady, úhrady, resp. bolo zastavené vymáhanie).
- organizačné (mimoriadne preskúšanie, spoločné kontrolné akcie).

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA ZSSK



ORGANIZAČNÉ ZLOŽKY

ZSSK nemá žiadne organizačné zložky.

ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

BOZP	Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci	PP	Push - pull
DMJ	Dieselmotorová jednotka	SM	Systém manažérstva
DSVZ	Dopravné služby vo verejnom záujme	SR	Slovenská republika
EPJ	Elektrická poschodová jednotka	ŠR	Štátny rozpočet
ERDF	Európsky fond regionálneho rozvoja	THÚ	Technicko-hospodárska údržba
EU	Európska únia	ÚRŽD	Úrad pre reguláciu železničnej dopravy
IAS 19	Medzinárodný účtovný štandard – Zamestnanecké požitky	Vlkm	Vlakové kilometre
IMS	Integrovaný manažérsky systém	ZSSK	Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.
MDVRR SR	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky	ZSSK CARGO	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.
NAD	Náhradná autobusová doprava	ZoDSVZ	Zmluva o dopravných službách vo verejnom záujme
NFP	Nenávratný finančný príspevok	ZVVZ	Zmluva o výkonoch vo verejnom záujme
Normy ISO	Normy kvality	ŽL	Živnostenský list
Normy OHSAS	Normy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci	ŽKV	Železničné koľajové vozidlá
Osobokm	Osobokilometre	ŽSR	Železnice Slovenskej republiky

GENERÁLNE ZASTUPITEĽSTVO ZSSK V UIC:

PARIS UIC
Union Internationale des Chemins de fer
Internationaler Eisenbahnverband
International Union of Railways

16, rue Jean-Rey-F, 75015 Paris
Tel.: +33(0) 1 44 49 21 14
Fax: +33(0) 1 44 49 21 19
e-mail: fazik@uic.asso.fr

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA K INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE K 31. 12. 2013



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA za rok 2013

**z preskúmania účtovnej závierky
akciovej spoločnosti**

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Bratislava



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre akcionárov spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. Bratislava

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., so sídlom v Bratislave, IČO: 35 914 939, ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2013, výkaz komplexného výsledku, výkaz zmien vo vlastnom imaní, výkaz o peňažných tokoch za rok končiaci k uvedenému dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov a Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe nášho auditu. Audit sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou.

Zdôraznenie niektorých skutočností

Bez vplyvu na náš názor upozorňujeme na nasledujúcu skutočnosť

1. Ako je uvedené v Poznámke č.2.3 a č.15 priloženej účtovnej závierky spoločnosť eviduje dlhodobý hmotný majetok, ku ktorému Spoločnosť vykazuje rezervy na environmentálne záťaž vo výške 7 272 tis. EUR na základe povinnosti ekologického charakteru, ktoré vyplývajú v zmysle platnej legislatívy SR pre Spoločnosť pri ukončení prevádzok naftového hospodárstva. Spoločnosť uskutočňuje odhady budúcich peňažných tokov súvisiacich s environmentálnymi záväzkami a záväzkami z vyradenia majetku z prevádzky pomocou porovnávania cien, použitím analógií s podobnými aktivitami

v minulosti a inými odhadmi. Hoci tieto odhady sú založené na najlepšom poznaní aktuálnych udalostí a postupov, skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť.

Banská Bystrica, 21. februára 2014

BDR, spol. s r.o. Banská Bystrica
M.M.Hodžu 3, 974 01 Banská Bystrica
Licencia SKAu č. 6
Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 98/S, IČO: 00614556
Nezávislý člen Moore Stephens International Limited

Ing. Roman Juráš
Zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 1074



PRÍLOHA – INDIVIDUÁLNA ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZSSK ZA ROK 2013

Prílohou Výročnej správy je Individuálna účtovná závierka ZSSK zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo k **31. 12. 2013**.

www.slovakrail.sk